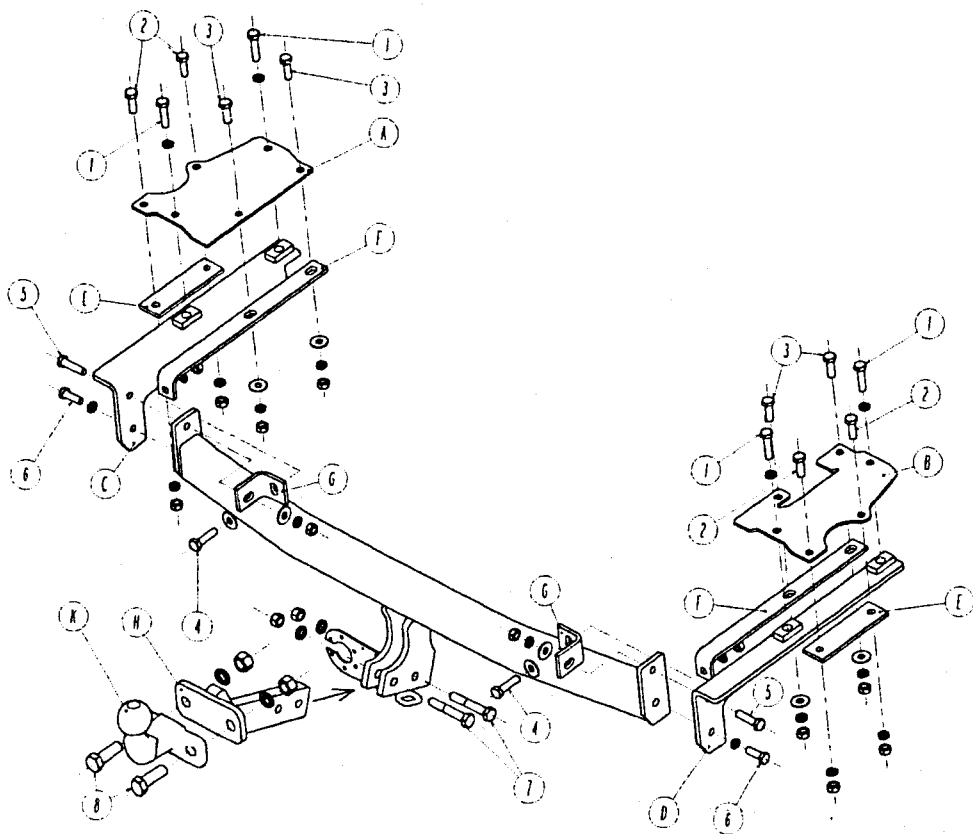


Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanweisung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Monteringsveiledning Monteringsanvisning	<b>Rover 45 Hatchback</b>  <b>2000 -2001</b>	Typegoedkeuringsnr. Prüfungsnr. Approval number Numéro d'homologation Homologación de tipo n° Nr. typegodkendelse Typegodkjennelsesnummer Typgodkännandenummer	Max. toegestaan voertuiggewicht Zul.Kfz.-Gesamtgewicht Max.permissible weight towing vehicle Poids max. autorisé du véhicule Peso máximo admisible del vehículo Højst tilladte køretøjsvægt Maks. tillatt kjøretøyvekt Max. tillaten fordonsvikt	Max.massa a.h.w. Max. Anhängelast Max. trailer weight Poids tractable maxi Peso posterior de mas a máximo Maksimal pahaengsvægt Maks.masse tilhængsvekt Max. släpvagnsvikt	Max.verticale last Max. Stützlast Max. nose weight Charge verticale maxima Carga vertical máxima Maksimal lodret last Maks. vertikal last Max. kultryk	D waarde D Wert D value valeur de D Valor D D-vaerdi D-verdi D-värde	<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> <td>N</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> <td>S</td> </tr> </table>	NL	D	GB	N	F	E	DK	S
NL	D	GB	N												
F	E	DK	S												
	<b>TYPE : 026762</b>	<b>e4*94/20*1817*00</b>	<b>1765Kg</b>	<b>1200Kg</b>	<b>70Kg</b>	<b>7.01 kN</b>	© BOSAL le 15/03/2001								



**bosal**

Raadpleeg uw dealer voor de max.massa die uw wagen trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max.trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distributor sobre el peso máximo que puede remolacar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Ta kontakt med forhandleren angående den maksimale massen som bilen kan trekke.

Radgör med din återförsäljare för bilens maximala dragvikt.

Meegeleverde onderdelen  
Mitgelieferte Befestigungsteile  
Provided parts  
Materiel de fixation joint  
Piezas incluidas  
Medfølgende komponenter  
vedlagt festemateriell  
Medföljande monteringsmaterial



10x HM10x30  
8x HM10x40  
2x HM16x45  
2x HM12x65



12x HM10  
2x HM12  
2x HM16



18x W10  
2x W12  
2x W16



8x L10

### Notice de montage du 026762

- Séparer les différents éléments de l'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
- Démontez le pare-chocs et le silencieux d'échappement arrière. Enlever l'écran thermique. Enlever les deux absorbeurs de choc, montés sur le panneau arrière, devant les ouvertures des longerons du châssis (il ne seront pas remontés). Enlever le revêtement du coffre.
- Placer les plaques **A** et **B** dans le coffre et mesurer les trous **1** suivant le détail (1). Marquer les trous et les percer d'un côté au diamètre 13mm.
- Tracer le contour des plaques sur le fond du coffre et enlever le mastic.
- Positionner les supports **C** et **D** dans le châssis et les fixer aux trous **1** à l'aide des 4 vis HM10x40 et des rondelles grower.
- Percer les trous restants à l'aide des plaques **A** et **B** par le fond du coffre au diamètre 11mm. Placer les goussets **E** sous la voiture et les fixer aux trous **2** à l'aide des 4 vis HM10x30, des rondelles grower et des écrous.
- Monter les supports **F** sous la voiture aux trous **3** à l'aide des vis HM10x30, des rondelles plates, des rondelles grower et des écrous.
- Monter l'attelage entre les supports **C** et **D** aux trous **5** à l'aide des 2 vis HM10x40, des rondelles plates, des rondelles grower et des écrous aux trous **6** à l'aide des vis HM10x30, des rondelles grower.
- Monter les supports **F** aux équerres **G** aux trous **4** à l'aide des 2 vis HM10x40, des rondelles grower et des écrous.
- Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la visserie aux couples de serrage suivants: HM10-->4,70daNm, HM12-->11,41daNm, HM16-->19,59daNm.
- Scier la partie indiquée du pare-chocs suivant le détail (2).
- Remonter l'écran thermique sous la voiture. Remonter l'échappement et le pare-chocs.
- Monter le support rotule **H** aux trous **7** à l'aide des vis HM12x70, des rondelles grower et des écrous.
- Monter la rotule **K** aux points **8** à l'aide des vis HM16x45, des rondelles grower et des écrous.
- **Vérifier le serrage de toute la visserie après 1000Km de traction.**

### Montageanleitung 026762

- Nehmen Sie die einzelnen Teile der Zugvorrichtung auseinander. Entfernen Sie den Kitt um die Befestigungspunkte.
- Demontieren Sie die Stoßstange und den hinteren Auspuffkopf. Entfernen Sie den Hitzeschild. Entfernen Sie die beiden Stoßdämpfer, die an der Rückwand vor den Öffnungen der Längsträger des Chassis angebracht sind (die Dämpfer werden nicht mehr montiert). Entfernen Sie die Verkleidung des Kofferraumes.
- Bringen Sie die Platten **A** und **B** im Kofferraum in Position und messen Sie die Löcher **1** gemäß der Detailzeichnung (1) aus. Markieren Sie die Löcher und bohren Sie diese von einer Seite her mit einem Durchmesser von 13 mm durch.
- Zeichnen Sie die Konturen der Platten auf den Boden und entfernen Sie vorhandenen Kitt.
- Schieben Sie die Träger **C** und **D** ins Chassis und befestigen Sie diese in den Löchern **1** mit 4 Schrauben HM10x40 und Grower-Federringen.
- Bohren Sie mit Hilfe der Platten **A** und **B** die übrigen Löcher in den Boden mit einem Durchmesser von 11 mm. Bringen Sie die Verbindungsstücke **E** unter dem Fahrzeug an und befestigen Sie diese in den Löchern **2** mit 4 Schrauben HM10x30, Grower-Federringen und Muttern.
- Montieren Sie die Träger **F** in den Löchern **3** unter dem Fahrzeug mit Schrauben HM10x30, Unterlegscheiben, Grower-Federringen und Muttern.
- Montieren Sie die Zugvorrichtung zwischen die Träger **C** und **D** bei den Löchern **5** mit 2 Schrauben HM10x40, Unterlegscheiben, Grower-Federringen und Muttern, und bei den Löchern **6** mit Schrauben HM10x30 und Grower-Federringen.
- Montieren Sie bei den Löchern **4** die Träger **F** an den Winkeleisen **G** mit 2 Schrauben HM10x40, Grower-Federringen und Muttern.
- Ziehen Sie die Zugvorrichtung fest. Ziehen Sie alle Schrauben mit den folgenden Drehmomenten fest:  
HM10→4,70daNm, HM12→11,41daNm, HM16→19,59daNm.
- Sägen Sie das markierte Stück aus der Stoßstange entsprechend der Detailzeichnung (2).
- Montieren Sie den Hitzeschild wieder unter das Fahrzeug. Befestigen Sie den Auspuff und die Stoßstange.
- Montieren Sie bei den Löchern **7** die Kugelstütze **H** mit den Schrauben HM12x70, Grower-Federringen und Muttern.
- Montieren Sie bei den Löchern **8** den Kupplungskopf **K** mit den Schrauben HM16x45, Grower-Federringen und Muttern.
- **Kontrollieren Sie nach den ersten 1000 Betriebskilometern die Schrauben auf festen Sitz.**

### Montagehandleiding 026762

- Maak de verschillende onderdelen van de trekhaak van elkaar los. Verwijder de kit die rond de bevestigingspunten zit.
- Demonteer de bumper en de achterste uitlaatdemper. Verwijder het hitteschild. Verwijder de twee schokdempers die op het achterbord, voor de openingen van de langsliggers van het chassis gemonteerd zijn (de dempers worden niet meer gemonteerd). Verwijder de kofferbekleding.
- Plaats platen **A** en **B** in de kofferruimte en meet gaten **1** uit conform detailtekening (1). Markeer de gaten en boor deze enkelzijdig op een diameter van 13 mm.
- Teken de contour van de platen af op de bodem van de kofferruimte en verwijder de aanwezige kit.
- Schuif steunen **C** en **D** in het chassis en bevestig deze bij gaten **1** met 4 bouten HM10x40 en Grower-sluitringen.
- Boor met behulp van platen **A** en **B** de overige gaten in de bodem van de kofferruimte op een diameter van 11 mm. Plaats verbindingssplaatjes **E** onder het voertuig en bevestig ze bij gaten **2** met 4 bouten HM10x30, Grower-sluitringen en moeren.
- Monteer bij gaten **3** steunen **F** onder het voertuig met bouten HM10x30, platte ringen, Grower-sluitringen en moeren.
- Monteer de trekhaak tussen steunen **C** en **D** bij gaten **5** met 2 bouten HM10x40, platte ringen, Grower-sluitringen en moeren, en bij gaten **6** met bouten HM10x30 en Grower-sluitringen.
- Monteer bij gaten **4** steunen **F** aan hoekijzers **G** met 2 bouten HM10x40, Grower-sluitringen en moeren.
- Zet de trekhaak vast. Draai alle bouten volgens de onderstaande aanhaalmomenten vast: HM10 → 4,70daNm, HM12 → 11,41daNm, HM16 → 19,59daNm.
- Zaag het gemarkeerde deel uit de bumper conform detailtekening (2).
- Monteer het hitteschild weer onder het voertuig. Zet de uitlaat en de bumper weer vast.
- Monteer bij gaten **7** kogelsteun **H** met bouten HM12x70, Grower-sluitringen en moeren.
- Monteer bij gaten **8** kogel **K** met bouten HM16x45, Grower-sluitringen en moeren.
- **Controleer na de eerste 1000 km bedrijf of de bouten nog stevig vastzitten.**

### Οδηγίες συναρμολόγησης του 026762

- Ξεχωρίστε τα διάφορα στοιχεία της ζεύξης. Απομακρύνετε τον προστατευτικό στόκο γύρω από τα σημεία στερέωσης.
- Αποσυναρμολογήστε τον πίσω προφυλακτήρα και το σιγαστήρα της εξάτμισης. Απομακρύνετε το προστατευτικό κάλυμμα θερμότητας.
- Απομακρύνετε τους δύο αποσβεστήρες σύγκρουσης που είναι τοποθετημένοι πάνω στα πίσω πλαίσια, μπροστά από τα ανοίγματα των κύριων δοκών του σασί (δε θα επανασυναρμολογηθούν). Απομακρύνετε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών.
- Τοποθετήστε τις πλάκες **A** και **B** μέσα στο χώρο αποσκευών και μετρήστε τις οπές **1** σύμφωνα με τη λεπτομέρεια (1). Σημειώστε τις οπές και τρυπήστε τις από τη μία πλευρά σε διάμετρο 13 mm.
- Σχεδιάστε το περίγραμμα των πλακών στο πάτωμα του χώρου αποσκευών και απομακρύνετε το στόκο.
- Τοποθετήστε τις βάσεις **C** και **D** μέσα στο σασί και στερεώστε τις στις οπές **1** με τη βοήθεια των 4 βιδών HM10X40 και των ροδελών grower.
- Τρυπήστε τις υπόλοιπες οπές με τη βοήθεια των πλακών **A** και **B** από το πάτωμα του χώρου αποσκευών σε διάμετρο 11 mm. Τοποθετήστε τα τριγωνικά συνδετικά στοιχεία **E** κάτω από το αυτοκίνητο και στερεώστε τα στις οπές **2** με τη βοήθεια των 4 βιδών HM10X30, των ροδελών grower και των παξιμαδιών.
- Συναρμολογήστε τις βάσεις **F** κάτω από το αυτοκίνητο στις οπές **3** με τη βοήθεια των βιδών HM10X30, των επίπεδων ροδελών, των ροδελών grower και των παξιμαδιών.
- Συναρμολογήστε τη ζεύξη ανάμεσα στις βάσεις **C** και **D** στις οπές **5** με τη βοήθεια των 2 βιδών HM10X40, των επίπεδων ροδελών, των ροδελών grower και των παξιμαδιών στις οπές **6** με τη βοήθεια των βιδών HM10X30, των ροδελών grower.
- Συναρμολογήστε τις βάσεις **F** στα τρίγωνα **G** στις οπές **4** με τη βοήθεια των 2 βιδών HM10X40, των ροδελών grower και των παξιμαδιών.
- Στερεώστε τη ζεύξη. Μπλοκάρτε το σύνολο των βιδών με τις παρακάτω ροπές σφίξιματος:  
HM10 → 4,7daNm, HM12 → 11,41daNm, HM16 → 19,59daNm.
- Κόψτε το τμήμα του προφυλακτήρα που σημειώνεται, σύμφωνα με τη λεπτομέρεια (2).
- Επανατοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα θερμότητας κάτω από το αυτοκίνητο. Επανατοποθετήστε την εξάτμιση και τον προφυλακτήρα.
- Τοποθετήστε τη βάση της σφαιρικής άρθρωσης **H** στις οπές **7** με τη βοήθεια των βιδών HM12X70, τις ροδέλες grower και τα παξιμάδια.
- Τοποθετήστε τη σφαιρική άρθρωση **K** στις οπές **8** με τη βοήθεια των βιδών HM16X45, τις ροδέλες grower και τα παξιμάδια.
- **Ελέγξτε το σφίξιμο όλων των βιδών μετά από 1.000 km έλξης.**

### Monteringsinstruktioner 026762

- Lossa dragkrokens olika delar från varandra. Avlägsna det set som sitter kring fästpunkterna.
- Demontera stötfångaren och den bakre ljuddämparen. Avlägsna värmeskölden. Avlägsna de två stötdämparna som är monterade på den bakre plåten, framför öppningarna i chassits längsgående balkar (stötdämparna kommer inte att monteras tillbaka). Avlägsna beklädnaden ur bagageutrymmet.
- Placera plåtar **A** och **B** i bagageutrymmet och mät upp hålen **1** i enlighet med detaljritning (1). Markera hålen och borra upp dem från ena sidan till en diameter på 13 mm.
- Rita av plåtarnas kontur på botten av bagageutrymmet och avlägsna det set som sitter fast på dem.
- Skjut in stöd **C** och **D** i chassit och fäst dem vid hålen **1** med 4 bultar HM10x40 och Grower-låsbrickor.
- Borra upp övriga hål i botten på bagageutrymmet till en diameter på 11 mm med hjälp av plåtarna **A** och **B**. Placera skarvplåtar **E** under fordonet och fäst dem vid hålen **2** med 4 bultar HM10x30, Grower-låsbrickor och muttrar.
- Montera stöd **F** vid hålen **3** under fordonet med bultar HM10x30, platta brickor, Grower-låsbrickor och muttrar.
- Montera dragkroken mellan stöden **C** och **D** vid hålen **5** med 2 bultar HM10x40, platta brickor, Grower-låsbrickor och muttrar, och vid hålen **6** med bultar HM10x30 och Grower-låsbrickor.
- Montera stöden **F** vid hålen **4** vid hörnstål **G** med 2 bultar HM10x40, Grower-låsbrickor och muttrar.
- Fäst dragkroken. Drag åt alla bultar enligt åtdragningsmomenten nedan: HM10→4,70 daNm, HM12→11,41 daNm, HM16→19,59 daNm.
- Såga ut den markerade delen ur stötfångaren enligt detaljritningen (2).
- Montera tillbaka värmeskölden under fordonet. Montera tillbaka avgassystemet och stötfångaren.
- Montera kulstödet **H** vid hålen **7** med bultar HM12x70, Grower-låsbrickor och muttrar.
- Montera kulan **K** vid hålen **8** med bultar HM16x45, Grower-låsbrickor och muttrar.
- **Kontrollera att bultarna fortfarande är ordentligt åtdragna efter de första 1000 km.**

### Instrucciones de montaje 026762

- Desmontar las diferentes piezas del gancho de tiro. Quitar el pegamento que se encuentra alrededor de los puntos de fijación.
- Desmontar el parachoques y el silencioso trasero del tubo de escape. Retirar la pantalla térmica. Retirar los dos amortiguadores que se encuentran montados en el panel trasero sobre la abertura para los largueros del chasis (los amortiguadores no se vuelven a montar). Retirar la alfombra del maletero.
- Colocar las chapas **A** y **B** en el maletero y medir los orificios **1** según el detalle ampliado 1. Marcar los orificios y taladrarlos desde un lado con un diámetro de 13 mm.
- Trazar los contornos de las chapas sobre el piso del maletero y quitar el pegamento existente.
- Meter los soportes **C** y **D** en el chasis y fijarlos en los orificios **1** por medio de 4 pernos HM10x40 y arandelas grower.
- Taladrar con la ayuda de las chapas **A** y **B** los demás orificios en el piso con un diámetro de 11 mm. Colocar las chapas de unión **E** debajo del vehículo y fijarlas en los orificios **2** por medio de 4 pernos HM10x30, arandelas grower y tuercas.
- Montar los soportes **F** en los orificios **3** debajo del vehículo por medio de pernos HM10x30, aros planos, arandelas grower y tuercas.
- Montar el gancho de tiro en los orificios **5** entre los soportes **C** y **D** por medio de 2 pernos HM10x40, arandelas grower y tuercas, y en los orificios **6** por medio de pernos HM10x30 y arandelas grower.
- Montar los soportes **F** en los orificios **4** en los angulares **G** por medio de 2 pernos HM10x40, arandelas grower y tuercas.
- Fijar el gancho de tiro. Enroscar los pernos según los pares de apriete indicados: HM10→4,70daNm, HM12→11,41daNm, HM16→19,59daNm.
- Serrar la parte marcada del parachoques (según el detalle ampliado 2).
- Montar de nuevo la pantalla térmica debajo del vehículo. Fijar de nuevo el tubo de escape y el parachoques.
- Montar en los orificios **7** el soporte bola **H** con pernos HM12x70, arandelas grower y tuercas.
- Montar en los orificios **8** la bola **K** con pernos HM16x45, arandelas grower y tuercas.
- **Comprobar el ajuste de los pernos después de los primeros 1000 km de uso.**

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS 026762

- Separate the various component parts of the tow-bar. Remove any sealant adhering to the points of attachment.
- Remove the bumper and the rear section of the exhaust. Take off the heat shield. Remove the two shock absorbers that are mounted on the rear board, in front of the openings of the longitudinal chassis beams (the shock absorbers will not be remounted). Remove the boot lining.
- Position plates **A** and **B** in the boot and measure out holes **1** according to diagram (1). Mark the holes and drill them single-sided, with a diameter of 13 mm.
- Trace the outline of the plates on the floor of the boot and remove any sealant.
- Slide supports **C** and **D** into the chassis and fasten them through holes **1** with 4 HM10x40 bolts and Grower washers.
- With the aid of plates **A** and **B**, drill the remaining 11 mm diameter holes in the floor of the boot. Position joining plates **E** under the vehicle and fasten them through holes **2** with 4 HM10x30 bolts, Grower washers and nuts.
- Mount supports **F** under the vehicle through holes **3** with HM10x30 bolts, flat washers, Grower washers, and nuts.
- Mount the tow-bar between supports **C** and **D** through holes **5** with 2 HM10x40 bolts, flat washers, Grower washers, and nuts, and through holes **6** with HM10x30 bolts and Grower washers.
- Mount supports **F** to angle irons **G** through holes **4** with 2 HM10x40 bolts, Grower washers, and nuts.
- Fasten the tow-bar. Tighten all bolts to the following torque:  
HM10→4,70daNm, HM12→11,41daNm, HM16→19,59daNm.
- Saw away the marked section of the bumper as indicated on diagram (2).
- Remount the heat shield beneath the vehicle. Re-fasten the exhaust and the bumper.
- Mount the coupling ball support **H** through holes **7** with HM12x70 bolts, Grower washers, and nuts.
- Mount coupling ball **K** through holes **8** with HM16x45 bolts, Grower washers, and nuts.
- **The tightness of the bolts should be checked after the first 1,000 kilometres of towing.**

## MONTERINGSVEJLEDNING 026762

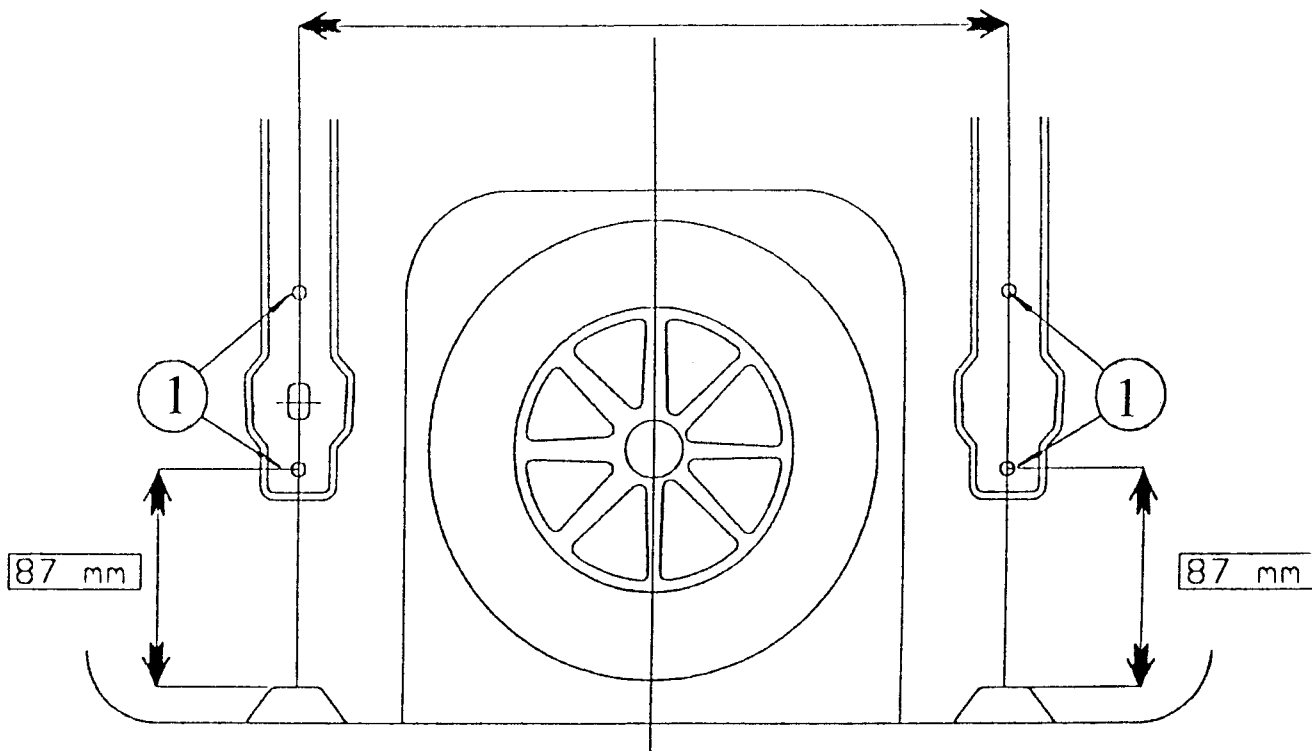
- Afmonter trækkrogens forskellige dele fra hinanden. Fjern det kit, der sidder rundt om monteringspunkterne.
- Afmonter kofangeren og den bageste lydpotte. Fjern varmeskjoldet. Fjern de to støddæmpere, der er monteret på bagvæggen foran åbningerne i chassisets langsgående vanger (dæmperne skal ikke monteres igen). Fjern beklædningen i bagagerummet.
- Anbring pladerne **A** og **B** i bagagerummet og mål hullerne **1** op, jf. detailtegning 1. Markér hullerne og bor dem ud fra den ene side med en diameter på 13 mm.
- Tegn omridset af pladerne af på bunden af bagagerummet og fjern det tilstedeværende kit
- Skyd støtterne **C** og **D** ind i chassiset og monter dem ved hullerne **1** med 4 bolte HM10x40 og Grower-låseskiver.
- Bor vha. pladerne **A** og **B** de andre huller i bunden af bagagerummet med en diameter på 11 mm. Anbring forbindelsesstykkerne **E** under køretøjet og monter dem ved hullerne **2** med 4 bolte HM10x30, Grower-låseskiver og møtrikker.
- Monter støtterne **F** under køretøjet ved hullerne **3** med bolte HM10x40, flade skiver, Grower-låseskiver og møtrikker.
- Monter trækkrogen ved hullerne **5** mellem støtterne **C** og **D** med 2 bolte HM10x40, flade skiver, Grower-låseskiver og møtrikker samt ved hullerne **6** med boltene HM10x30 og Grower-låseskiver.
- Monter støtterne **F** ved hullerne **4** på vinkeljernene **G** med 2 bolte HM10x40, Grower-låseskiver og møtrikker.
- Sæt trækkrogen fast. Spænd alle boltene fast, jf. nedenstående spændingsmomenter.  
HM10 → 4,70 daNm, HM12 → 11,41 daNm, HM16 → 19,59daNm
- Sav den markerede del ud af kofangeren, jf. detailtegning (2).
- Monter igen varmeskjoldet under køretøjet. Sæt udstødningen og kofangeren fast igen.
- Monter kuglestøtten **H** ved hullerne **7** med boltene HM12x70, Grower låseskiver og møtrikker.
- Monter kuglen **K** ved hullerne **8** med boltene HM16x45, Grower låseskiver og møtrikker
- **Kontrollér efter de første 1000 km, at boltene stadig sidder godt fast.**

Detail 1

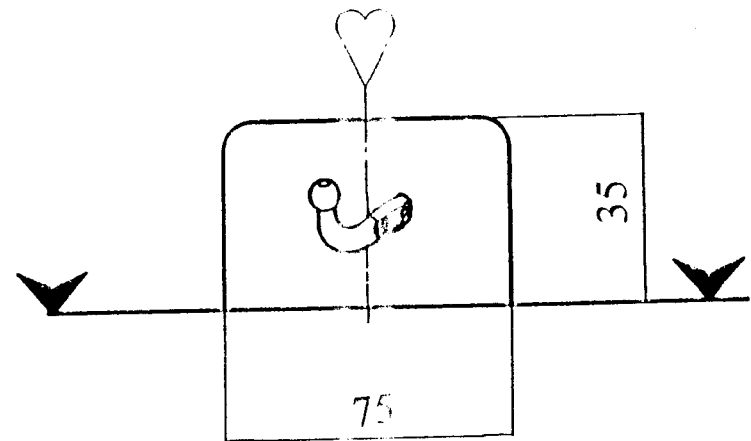
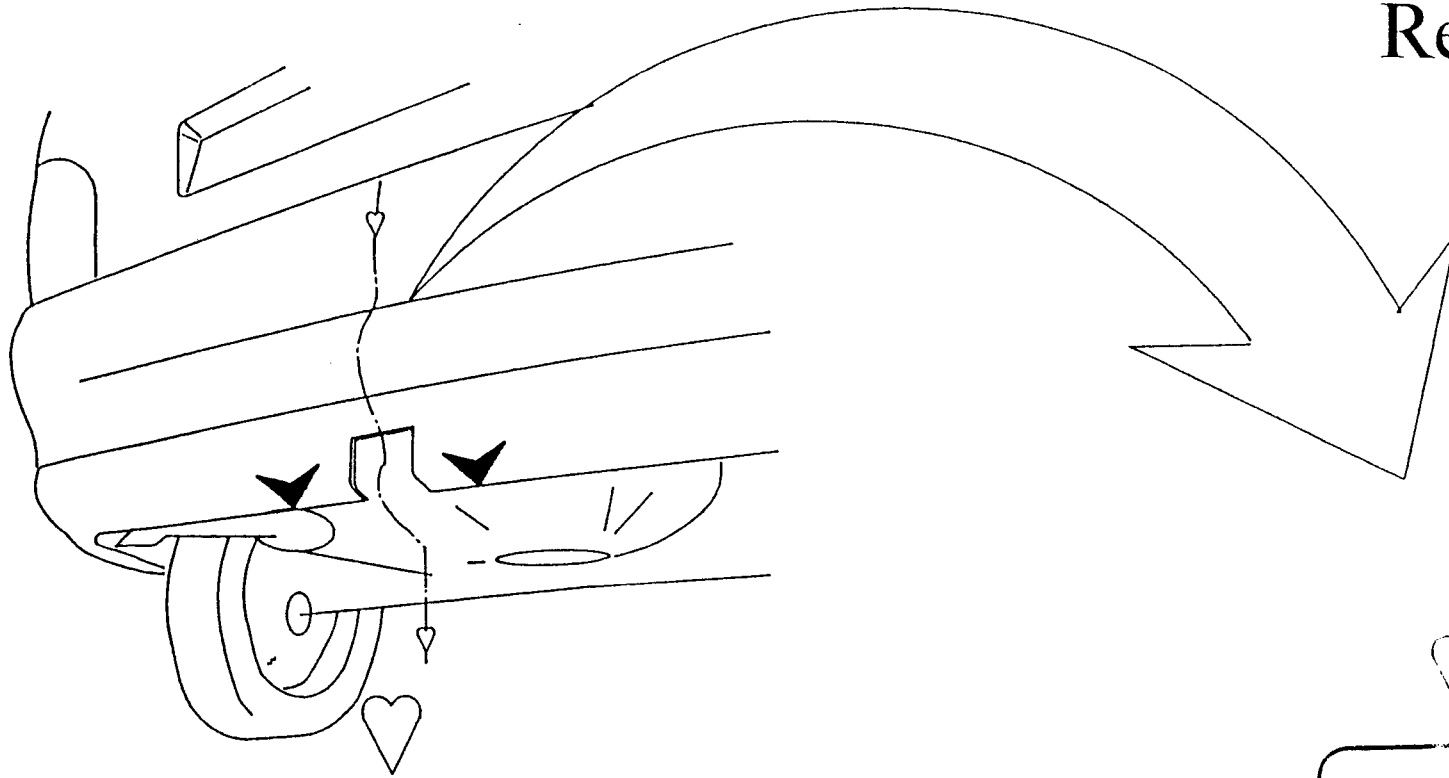


Front

1000 mm



Ref. : R 21543



DETAIL 2